
**Réipients métalliques légers non ronds à usage
général – Volumes nominaux de remplissage et
sections transversales nominales**

iTeh STANDARD PREVIEW

*Non-round general use light gauge metal containers – Nominal filling volumes and
nominal cross-sections*
(standards.iteh.ai)

[ISO/TR 10194:1989](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a3023f4-a124-4622-83b5-7b82dc1df91d/iso-tr-10194-1989)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a3023f4-a124-4622-83b5-
7b82dc1df91d/iso-tr-10194-1989](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a3023f4-a124-4622-83b5-7b82dc1df91d/iso-tr-10194-1989)



Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

La tâche principale des comités techniques de l'ISO est d'élaborer les Normes internationales. Exceptionnellement, un comité technique peut proposer la publication d'un rapport technique de l'un des types suivants:

— type 1: lorsque, en dépit de maints efforts au sein d'un comité technique, l'accord requis ne peut être réalisé en faveur de la publication d'une Norme internationale;

— type 2: lorsque le sujet en question est encore en cours de développement technique et requiert une plus grande expérience;

— type 3: lorsqu'un comité technique a réuni des données de nature différente de celles qui sont normalement publiées comme Normes internationales (ceci pouvant comprendre des informations sur l'état de la technique, par exemple).

La publication des rapports techniques dépend directement de l'acceptation du Conseil de l'ISO. Les rapports techniques des types 1 et 2 font l'objet d'un nouvel examen trois ans au plus tard après leur publication afin de décider éventuellement de leur transformation en Normes internationales. Les rapports techniques du type 3 ne doivent pas nécessairement être révisés avant que les données fournies ne soient plus jugées valables ou utiles.

L'ISO/TR 10194, rapport technique du type 3, a été élaboré par le comité technique ISO/TC 52, *Réceptifs métalliques légers*.

Des données similaires à celles présentées dans le présent Rapport technique, mais relatives aux réceptifs ronds, sont présentées dans l'ISO/TR 10193:1989, *Réceptifs métalliques légers ronds à usage général — Volumes nominaux de remplissage et diamètres nominaux*.

© ISO 1989

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation

Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse

Imprimé en Suisse

Introduction

Le présent Rapport technique présente les résultats d'une enquête relative aux formats de différents types de récipients métalliques légers non ronds à usage général et d'usage courant. La manière de réduire suffisamment la liste des valeurs indiquées pour parvenir à établir une Norme internationale est à l'étude.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/TR 10194:1989](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a3023f4-a124-4622-83b5-7b82dc1d91d/iso-tr-10194-1989)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a3023f4-a124-4622-83b5-7b82dc1d91d/iso-tr-10194-1989>

Page blanche

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/TR 10194:1989

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a3023f4-a124-4622-83b5-7b82dc1d91d/iso-tr-10194-1989>

Réipients métalliques légers non ronds à usage général — Volumes nominaux de remplissage et sections transversales nominales

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

1 Domaine d'application

Le présent Rapport technique établit une liste «réelle» des volumes nominaux de remplissage et des sections transversales nominales pour les réipients métalliques légers non ronds à usage général.

2 Référence

ISO 90-2: 1986, *Réipients métalliques légers — Définitions et méthodes de détermination des dimensions et des capacités — Partie 2: Réipients à usage général.*

3 Désignation des réipients (types et construction)

Les définitions et les désignations des caractéristiques spéciales de ces types de réipients (à rétreint et/ou à épaulement) sont données dans l'ISO 90-2.

Le présent Rapport technique s'applique aux réipients suivants:

- boîte à ouverture totale, cylindrique;
- boîte à ouverture totale, tronconique;
- boîte à ouverture partielle, cylindrique;
- boîte à ouverture partielle, tronconique;
- bidon à dessus plat, cylindrique;
- bidon à dessus plat, tronconique.

4 Caractéristiques

4.1 Sections transversales nominales: tolérances

Les tolérances relatives aux sections transversales du dessus et du fond des réipients sont les suivantes:

dimension < 155 mm: ± 2 mm

dimension > 155 mm: ± 3 mm

4.2 Espaces libres et volumes nominaux de remplissage: cas particulier du transport de marchandises dangereuses

Les espaces libres exigés pour le transport de marchandises dangereuses doivent être en conformité avec la réglementation en vigueur.





5 Liste «réelle» des volumes nominaux de remplissage et des sections transversales nominales

Pour chaque type de réipient mentionné à l'article 3, les données suivantes sont fournies:

- une figure du type de réipient;
- un tableau indiquant les valeurs des volumes nominaux de remplissage et des sections transversales.

NOTE — Les sections transversales soulignées sont préférées.

5.1 Boîte à ouverture totale, cylindrique





Volume nominal de remplissage ml	Sections transversales mm × mm					
	 A1 X B1	 A2 X B2	 A1 X B1	A2 X B2	 A1 X B1	A2 X B2
100	67 X 42					
150	67 X 42					
250	67 X 42					
750	99 X 67					
3 000	178 X 111					
5 000	244 X 135					
8 200	232 X 157					
10 000	232 X 157					

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)




ISO/TR 10194:1989





5.2 Boîte à ouverture totale, tronconique

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a3023f4-a124-4622-83b5-7b82dc1df91d/iso-tr-10194-1989>

Volume nominal de remplissage ml	Sections transversales mm × mm					
	 A1 X B1	 A2 X B2	 A1 X B1	A2 X B2	 A1 X B1	A2 X B2
2 500	251 X 161	240 X 150				
3 000			300 X 145	290 X 135		
4 000	251 X 161	240 X 150				
5 000			300 X 145	290 X 135		
	280 X 170	270 X 160				
10 000					310 X 235	300 X 225
12 000					310 X 235	298 X 222
15 000					350 X 270	335 X 255
16 000					350 X 270	335 X 255
18 000					350 X 270	335 X 255

5.3 Boîte à ouverture partielle, cylindrique





Volume nominal de remplissage ml	Sections transversales mm × mm					
						
	A1 X B1	A2 X B2	A1 X B1	A2 X B2	A1 X B1	A2 X B2
125	67 X 67					
250	67 X 67					
	75 X 75					
375	75 X 75					
500	89 X 89					
	106 X 68					
	112 X 112					
750	89 X 89					
	112 X 67					
1 000	95 X 95					
	100 X 100					
	106 X 68					
	120 X 65					
1 500	112 X 112					
	127 X 127					
1 700	<u>98 X 98</u>					
2 500	<u>98 X 98</u>					
	153 X 153					
	165 X 93					
2 600	<u>98 X 98</u>					
2 800	<u>98 X 98</u>					
3 750	<u>148 X 148</u>					

Volume nominal de remplissage ml	Sections transversales mm × mm					
						
	A1 X B1	A2 X B2	A1 X B1	A2 X B2	A1 X B1	A2 X B2
4 000	148 X 148					
4 500	148 X 148					
4 600	104 X 167					
5 000	148 X 148					
	153 X 153					
	180 X 110					
	180 X 120					
	185 X 185					
5 500	148 X 148					
	98 X 98					
5 520	104 X 167					
6 000	148 X 148					
6 700	115 X 115					
8 800	104 X 167					
10 000	210 X 140					
	234 X 234					
15 000	234 X 234					
	240 X 240					
20 000	234 X 234					
	240 X 240					
45 000	310 X 310					

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/243023f1-a124-4622-83b5-7b82dc1d91d/iso-tr-10194-1989>

5.4 Boîte à ouverture partielle, tronconique

Volume nominal de remplissage ml	Sections transversales mm × mm							
								
	A1 X B1	A2 X B2	A1 X B1	A2 X B2	A1 X B1	A2 X B2	A1 X B1	A2 X B2
5 000	159 X 120	164 X 125						
20 000	240 X 240	246 X 246						
25 000	240 X 240	246 X 246						

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/TR 10194:1989

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2a3023f4-a124-4622-83b5-7b82dc1df91d/iso-tr-10194-1989>